Le 2 janvier, est décèdée à St Sau veur de Quèbec, Madame Célu a Guenette épouse de sieur E tenne Guilbert, à l'âge de 36 ans et 7 moir.

A St Roch de Québec, le 3 janvier, à l'âge de 21 ans et 8 mois, Jos Al-phonse fils de M. Olivier Roch tte, marchand de cuir.

A St Sauveur de Québec, le ler du courant, Marie Joséphine E tella Suzanne, âgée de 3 ans onze mois et six jours, enfant de E zéar Lépine entrepreneur.

A St Sauveur de Québec, le 3 du courant, Mary Suzanne Etisabeth Venner, âgée de 5 ans un mois et six jours enfant de Ezéar Lépine,

A Montréal le 4 du courant, Louis Giard, Ecr., M. D., ancien secrétaire du Bureau de l'Education, à l'âge

A Montréal le 4 du courant, à l'âge de 30 ans, Existe Pelletier. A Montréal, le 4 courant, à l'âge de 17 ans, Mi'e M. Amanda Lapier

Résultat.-En prenant régulière ment les "Amers Indigènes" vous sentez vo're sang se ourifier et s'er-richir, la digestion devenir facile,

vigueur in accoutuée. Le résultet, c'est la santé.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encudrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coutant—

466 rue Sussex.

ARGENT A PRÉTER.

BURBAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. A. ADAM'
M. Adam, membre du barreau l'e Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Que peut laire le vrai mercie?

Les mérites sans précédents du Sirop Allemand de Boschee durant ces dernières années ont étonné le monde entier. C'est sans nul doute le plus sûr et le meilleur remède encore découvert pour guérir radi-calement la Toux, les Rhumes, et les affections des poumons les plus sérieuses. Il agit d'après un principe tout différent des autres préparations prescrites par les médecins et n'eniève pas le Khume seulement tout en laissant la maladie dans le systè-me; au contraire, ce remède enlève la cause du mal, guérit les parties affectées et laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite.

Une bouteille gardée dans la maison pour usage lorsque vient la maladie exemptera beaucoup de frais de médecins et préservera d'une longue maladie. Un essai convaincra de ces faits. Il est vendu par tous les droguistes et mar-chands généraux du monde entier Prix, 75 centins la grande bouteil

Ottawa 25 Oct. 1885-1an.

Libre Echange.

La réduction du revenu et l'abo lition des timbres sur les médecines brevetées ont grandement bénéficié aux acheteurs tout en soulageant aux acheteurs tout en soulageant les fabricants. Ceci est surtout le cas avec les préparations Green's August Hower et Boschee's German Syrup, car la réduction de 36cts par doz a été employée pour augmenter la capacité des bouteilles contenant ces remèdes, donnant ainsi un cin quième de médecines de plus dans les bouteilles à 75cts. Le August Flower pour la Dyspepsie et affec tions du foie, et le German Syrup pour les rhumes et troubles des poumons, ont peut être la plus forte vogue d'aucune médecine dans ce monde. L'avantage de plus grandes bouteilles sera apprecié par les malades dans chaque ville ou village du monde civilisé. Les bouteilles échantillons à 10cts sont les mêmes.

Temps des présents

A cette occasion, ne manquez pa de faire une visite aux magasins de P. C. Guillaume, car là vous trouverez toutes sortes de jolis objets pour les étrennes, tels que livres d'histoires av c beaux couverts de luxe, a bums couverts en peluche et en cuir de Russie; objets de fantaisie de toute sorte, et jouets d'enfant, une grande va riété; aussi le plus grand choix de cartes avec inscriptions en français et en anglais.

L'Eau St-Léon est le meilleur remêde leur la Dipthérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent. us pouvez toujours, avoir de bonnes chandises à meilleur marché que out ailleurs au magasin de P. Ro-

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Freres, 466 rue Sus-

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix.
Exemple : chaussures élastiques pour hommes, d'une pastre et vingt-cinq ceuts en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du letit nègre, porte voisine du Canada

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr. J. A. FISSIAULT,

CHIRURGIEN-DENTISTE, o. 25, Rue Sparks, en face du Russell Extraction d's dents à l'aide du gaz. Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m. Ottawa, 17 nov. 1886-1a

> A. J. A. ROBILLARD MEDECIN VETERINAIRE

46 RUE YORK Seul Canadien-Français dip ômé au Col lège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Wm. Macdougall, C. R. Frank M. Macdougall. N. A. Belcourt, L.L. M.

Dr J. Nolin CHIRURGIEN-DENTISTE.

Chikordina Pista de Philadel-phie, licencie pour la Province de Qué-bec, et diplômé du "Royal Col-lege of Dental Surgeons" d'Ontario, Coin des rues Rideau et Sussex

Heures de bureau: 9 à 5.

132, Rue Daly, Otta va.

HEURES DE BUREAUX 8. à 10 a. m.

1. à 3 p. m.

6. à 8 p. m.

Valin et Adam AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRÉTER.

BUREAU: —No 376 RUE CUMBERLAND Ancienne résidence du Dr Prevost

L: A. Ollvier

Bureau.—Encoignure des rues Rideau .t Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER

Dr C, G. Stackhouse

M. le Dr C. G. Stackhou e, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 265, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz aitrique oxidé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT.

AVOCATS.

C. B. Major.

A. X. Talbot.

Ireaux à Papineauvil'e et à Hull coin des

rues Britan ia et Albert. Suivent les cours de Circuit à Hull, Papi-eauville et Aylmer, la cour Supérieure, la our Criminelle, les cours Suprême et de l'Echiquier. Hall, 21 déc. 188t.

Paul T. C. Dumais INGENIEUR DE LA CITÉ DE HULL ARPENTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEU

Arpentage des limites à bols, te rains mi-niers, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles. Bureau: Hôtel de ville, Hull. Rési-dence: King's Road, Hull

P. Thos Desjardins NOTAIRE PUBLIC

Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L. Avocat, Procureur et Solliciteur. Av légal du comté d'Ottawa. RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rochon et Champagne

246 Rue Principale, Hull Rochon. L. N. Champagne. L.L.D

RESTAURANT FRANCAIS

C. L. BELIER, Prop're
68, rue Metcalle, Ottawa.

Repas à 'oute heure. Les consommateurs
peuvent compter sur toutes les primeurs de
la saison. Une tabl d'hôte régulière pour
le diner sera tenue servie tous les jours de
6 brs. p m., à 7.30 p m., HUITRES, UNE
SPACIALITÉ! HUITRES P'ALGHES RACUES TOUS LES JOURS! servies dans
tous les genres Essayez-es!

Les bals, les parties de noces ainsi que des
diners complets seront servis à court délai
aux familles privées. Soupes, p'ats divers,
salades, dindes désossés, pâté de gibier, gibiers d'a toutes description, gelées, char
lotte russe, pouding glacérs, glaces de
toute sortes peuvent être obtenus sous le
plus court delai.

Uttawa, 26 novembre 1883,—1 an.

AVIS AU PUBLIC

Si vous voulez acheter ou faire vendr n lot de terrain, une maison ou autre épendances, adressez-vous à lépendances, adressez A. B MacDonald

Encanteur et agent pour propriétés !fonciè res, No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett) N B.— Ventes tous les matins, après-nidi et soles

Quelques uns des avantages

DES

CELEBRES

POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

ler Avantage—Les "Amers Indigèns" sont à la portée de toutes les purses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas es remplacer lec son argent. Avec un paquet de 25cts on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles Amers de trois demiards.

2e Avantage—Les "Amers ladigènes" ne contiennent aucun minéral, is seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pisses lit, rhu-rbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volouté sans aucun danger.

40 Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un sant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la sigestion, les "Amers Indies" sont sans égal.

AGREABLE POUR LES DAMES!

Articles de Modes donnés pour rien durant les Fêtes de

NOEL et du JOUR & E L'AN!

Mlle A. McDonald Magasin Parisien de Modes

521 RUE SUSSEX, Quatrième porte de la rue York



PELLETERIES ? P LLETERIES. L'HIVER EST ARRIVE!

GRAND ASSORTIMENT

Capots in Fourmes, Casques, Gants, Mitaines, Collets de Manteaux. Man-

chans, garnitures en Loutre, etc., etc., Pour Dames et Messieurs.

J. COTE, 12 . Rue Rideau.

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de

TAPIS de BRUXELLES ____T DE___

TAPISSERIE Voyez-les avant d'acheter

Harris & Campbell, RUE O'CONNOR.

C. L. BELIER, Prop're Montres, Chaines, Colliers Etc.,

> VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE

\$1. par semaine

l'heyrler 466, RUB SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par

CHEVRIER FRERES N. B. Vous aurez la visite de notre age

avec des échantillons

PORTRAITS

GRANDE REDUCTION Photographies granceur CABINET

L'Assortiment immense et varié articles de Modes et de fantaisie pour ames, vendu à MOITIÉ PRIX.

Dorion & Delorme

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex Ottawa, 16 Sept. 1886-1a. Coin de la rue Rideau. OTTAWA.

James R. Bowes ARCHITECTE Chambre 25.

P S - Satisfaction garantie

SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SIARKS. Ottawa 9 juin 1886—1a

McDOUGALL & CUZNE. us ancien magasin de ce genre à , etabli en 1850, à l'enseigne de GROSSE TARRIERE,

Rue sasex, et coin de la rue Duke CHAUDIERES, OTTAWA, St à MATTAWA, P.Q.

MCDOUGALL & CUZNER

washing with the same of the CHEMIN DE FER

'CAVADA ATLANTIC

LA

VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA LT MONTREAL tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme su t : TRAIN EX RESS DE MONTRBAL:

8.00 a m. TRAIN EXPRESS se rac-cordant avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains : u Grand Tronc pour l'est et le Sud-Est, arrivant là à 11.30 a m.

4.50 p.m. à diner, arrivant à Montréal à S.20 p.m., se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est. Les convois arrivants

Les convois arriveront à 12 30 p m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec le-trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal. Un train quittera la gare du chemin Richmond à **7.45 a.m.** et **4.35 p.m** se raccordant evec les trains Express d

Exp ess de Boston et New-York via Rouse's Point.

1.20 p. m. Quittera Ottawa, gare de House's Point à 3.50 p.m. et se raccordant à cet endroit avec les traits du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain main

main matin.

Des chars dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Reuse's Les billets, les lits et tout autre rense

gnement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations. E. J. CHAMBERLIN, Surintendent Général. PERCY R. TODD,
Agent général des passagers

10,000

VFNANT D'ETRE RECUES

ROULEAUX DESTAPISSERIES

De tous genres et de tous prix. Aussi, assortiment complet et varié de

Peintures, Huile, Mastic. Et tous les articles qui d'ordinaire fom partie d'un megasin de ce genre. Me Tous les ouvrages sont exécutés sous la turveillance même de M. Philibert Une visite est sollicitée.

PHILIBERT PEINTRE.

208 RUE DALHOUSIE" OTIAW". Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.

INSTITUT D'EDUCATION Transporté au No. 474, Rue Sussex

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associe pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'haut mérite et le grandes capacités.

L'objet du collège est le "L'objet du collège est le "D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeune s'élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou accadémies.

suivre le cours ordinaire des autres collèges ou accadémies.

2ême—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ême—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquérir les connaissances dont ils ont été prives.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subrravec succès les examens de No embre, J. nvier et Mai.

M. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

ure. Les heures consacrées à l'étude sont :— Matin - - 9.30 à 12.00 Après-midi - 2.30 à 5.30 Soir - - 7.30 à 10.00

HOTEL RIENDEAU Européen et Américain,

64 Rue St Gabriel, Montréal. Oct Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémisses de la sasson, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure. Un trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU, Propriétaire;

BARDEAUX!

M. G. A. Adam, de la Pointe Gati M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en
gen-ral qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et
pleimé dans les côtés qu'il vendra à d'aussi
bonne conditions que partont ailleurs. Les
personnes qui désireraient acheter de bons
bardeaux avec chanfrein y gagneront car
ce qui donne de la valeur au bardeau
offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfréné et la qualité dibots dont il est fait. M. A fam n'emploie
pas les restes de son moulin pour confecpas les restes de son moulin pour confec nonner son bardeau, mais le fait d'aprè le billot de bois solide. Avis aux connais

G ADAM
Pointe Gauneau

Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES! La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera don-aée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centins à WILLIAM JONES.
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, ()nt.

CHEVELURE MAGNIF.QUE

WILLIAM JONES.
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.
Ottawa, 13 Sept. 1886—1an

et se garantir des maux de té



Poudres de Condition d'Alexander ROULES POUR Les ROGNON

GEDECINES CELEBRE

Chevaux
AJERT A OTTAWA:—C. STRATTON. AJERT A OTTAWA:—C. STRATTON.

Coins des rues Dalhouse et Sant-Patrich.

A VIS.—Les médecines ci-dessus, oèlè
bres dans tout le Canada pour
efficacité, ne se trouvent que chez M. C.
STRATTON. Je met donc le public es
garde contre les contrefaçons.

T ALEXANDER.

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable ches V LAPORTE, rue Rideau
GOODALL À FILE, rue Wellington
et DALGLISH & FREEE, rue Queen.ouest.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

-DU-

ET DE

524 RUE SUSSEX.

OTTAWA

D'IMPRESSIONS

TELLES OUE:

On exécute à ces ateliers toutes so tes

lêtes de comptes, Memorandums Cartes d'affaire Cartes de visite,

Chèques,

Traites Enveloppes

Lettres funéraires

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches

BLANCS POUR AVOCATS

Etc., etc., etc.

mparutio... Subpœnas, Affidavits, Obpo

Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contras de ven'e, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procuration Quitta Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaire

Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jngement

D'avis de Vente

De Saisie

De Vente, POUR LES SEC.- FRESORIERS

Blancs de Procès-Verbaux

Liste Alphabétique d'electeurs LE TOUT SUR BON PAPIER

Listes D'évaluation,

Listes De Perception

Les ordres envoyés par la Post ont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

IF CANADA" quotidien, par an. \$3 fff L'UNION NATIONALE " hebd., do ST &

FEL

L'HON Dites à suis à lui d dit-elle

C'est qu le un peu, composer trer en po s'il était po trembleme couait com

Mais au quiétait le gea divine méchant. Eh !.. pen ne s'expliqu

Et tout er escalier: N'importe présence de préhensible. Bien extra Aussi, n'est gues hésitati

gné à cette d

Mais c'éta

Pellement..

de se procur importantes, la révision d'Escorval. Ces pièces, tion du marq On ne pouvai maintenant d'imbécilité. dresser à sa d'elle la perm

parmi les pap

C'est pourq tial s'était dit Ma foi !...ar vais porter à l conduit du ba ensuite jusqu' Il arrivait Borderie, palpi flé d'espéranc Anne était mo

Nul ne sou

ble coup qui a Sa douleur de plus poignante à la Croix-d'A dans le cœur Ce fut donc frémissant de r son serment de

conscience ne l qu'il était pour dans ce crime. tout le moins C'est que c'ét abusant des g de sa famille, ar restation de Ma

Mais s'il était

perfidies dès qu

en jeu, il était sse rancure. Marie-Anne dait uniquemen tir les grâces d nues ; l'idée ne l Insulté, il tion dédaigneus qui l'insultaient

Et lorsqu'il son

rie, plus pâle qu

lèvres encore gla donné à la morte Pour elle, j'irai En mémoire d'el être sauvé. valets quand il d val dans la cour qu'il demanda M

marquis de Sairm de l'impression

Mais que lui était dans une de douleur ou l'âme rente à tout, n'a de malheur possil Il tre saillit qu'on l'introduisit

salon du rez de cl de soie bleue. Ce petit salon, i sait. C'était là que tenait Mme Blanc dans les premiers t connaissait, lorsqu hésitait encore ent et elle, et qu'il

Que d'heures he avaient passé en